

Bank Ċentrali Ewropew tal-Energija - traskrizzjoni bil-Malti

Kelliem 1-2: “Ċittadini Ewropej, nilqgħukom għal din id-diskussjoni kruċjali għall-futur tagħna. Illum, ser niflu idea rivoluzzjonarja li tista’ ssawwar id-destin tal-enerġija tal-Unjoni Ewropea: il-ħolqien ta’ Bank Ċentrali Ewropew tal-Energija. Izda għaliex għandna nħaddnu din l-idea? Isimghu u skopru r-raġunijiet konvinċenti wara din il-proposta”.

Kelliem 1: “Ejjew nibdew bis-sugġett tas-sigurtà tal-enerġija. Id-dipendenza attwali tagħna fuq fornituri esterni tista’ tagħmel il-provvista tal-enerġija tagħna vulnerabbli. Bank Ċentrali tal-Energija jippermettilna niddiversifikaw is-sorsi u niżguraw fluss kostanti, filwaqt li jnaqqas l-impatt tal-kriżijiet jew l-interruzzjonijiet fil-provvista minn stati individwali”.

Kelliem 2: “Issa, ejjew nitkellmu dwar l-istabbiltà fil-prezzijiet. Minn minna ma hassx il-fluttwazzjoni tal-ispejjeż tal-enerġija? Bil-bank ċentrali tagħna, ikollna s-saħħa li ninnegozjaw prezzijiet stabbli filwaqt li nipprovdu ċertezza kemm lin-negozji kif ukoll lill-konsumaturi u nikkontribwixxu għal tkabbir ekonomiku aktar ekwu.

Kelliem 1: “Imma hemm aktar. Jekk irridu nippromwovu enerġiji rinnovabbli u sostenibbli, il-Bank Ċentrali tal-Energija jista’ jkun il-qawwa li tixpruna din it-trasformazzjoni. Bil-promozzjoni ta’ investimenti f’sorsi ekoloġiċi, nistgħu niċċaqalqu malajr lejn soċjetà li tkun sostenibbli u tħares l-ambjent.

Kelliem 2: “Issa, xi hadd għandu mnejn jiġuh id-dubji. “Għala niċċentralizzaw? Mhux aħjar management nazzjonali?” Imma immaġinaw inkunu nistgħu ninnegozjaw il-kuntratti tal-enerġija fuq livell kontinentali u niksbu kundizzjonijiet aktar vantaġġużi minn dawk possibbli b’mod individwali”.

Speaker 1: “U x’jiġri mid-differenzi bejn il-pajjiżi? Kull nazzjon għandu l-bżonnijiet tiegħu. Entità ċentralizzata, bħall-Bank Ċentrali tal-Energija, tista’ tgħin biex jiġu eliminati ostakoli għall-kummerċ u disparitajiet fil-prezzijiet tal-enerġija bejn l-Istati Membri filwaqt li nippromwovu suq intern aktar effiċjenti u kompetittiv”.

Kelliem 2: “Fl-aħħar nett, immaginaw inkunu fi križi tal-enerġija. F’emergenzi jew kriżijiet tal-enerġija, bank ċentrali tal-enerġija jkollu r-rizorsi u l-awtorità biex jimmaniġġja s-sitwazzjoni b’mod koordinat, filwaqt li jiżgura provvista adegwata tal-enerġija u jipprevjeni impatti severi fuq l-ekonomija u s-soċjetà”.

Kelliem 1-2: “Bħala konkluzjoni, ċittadini Ewropej, il-Bank Ċentrali Ewropew tal-Enerġija huwa ċ-ċavetta għal futur tal-enerġija stabbli, sostenibbli u sigur. Wasal iż-żmien li ningħaqdu flimkien u nipromwovu din il-viżjoni. Il-futur tagħna jinsab fil-periklu, u flimkien nistgħu noħolqu Ewropa aktar b’saħħitha u aktar reżiljenti”.